

رتبه	ویژگی	توضیحات	امتیاز	امتیاز گروه	امتیاز دانشکده
۱	کیفیت	کیفیت	تا (۴۰٪)		
		۱	در صورت داشتن حداقل ۵ منبع مرتبط و موثر از نویسندگان/ نویسندگان	۱۰٪	
		۲	حداقل ۲۵٪ منابع از ده سال گذشته باشد	۵٪	
		۳	نوآوری از سوی نویسنده با تشخیص گروه	۱۰٪	
		۴	ویراستار علمی	۵٪	
		کیفیت محتوا به تشخیص گروه	۱۰٪		
۲	کمیت	کمیت	تا (۱۰٪)		
		۱	. تا ۱۵۰ صفحه (در کتاب اصلی بررسی می شود)	۵٪	
		۲	بین ۱۱۵۰ تا ۳۰۰ صفحه	۷٪	
		بیش از ۳۰۰ صفحه	۱۰٪		
۳	ناشر	ناشر	تا (۳۵٪)		
		دولتی	دانشگاهی به ناشران وابسته به دانشگاه های داخلی و همچنین مراکز نشر دانشگاهی همچون انتشارات سمت، مرکز نشر دانشگاهی، جهاد دانشگاهی و نیز پژوهشگاهی اطلاق می شود. این دسته از ناشران در دو گروه ناشران وابسته به دانشگاههای تراز اول و سایر دانشگاهها قرار میگیرند.	۳۵٪	
		غیردولتی (خصوصی)	غیردانشگاهی: به ناشران وابسته به بخشهای پژوهشی و آموزشی دیگر وزارتخانه ها و یا موسسات، نهادها، بنیادها و مجامع دولتی یا وابسته به دولت اطلاق میشود که در حوزه های خاص و مرتبط با مسئولیت خود به نشر کتاب می پردازند.		
		سطح یک	: به ناشران معتبر و مشهوری اشاره دارد که در حوزه یا حوزه هایی مشخص و محدود مشغول به چاپ آثار نویسندگان صاحب نظر و مترجمان قابل سابقه فعالیت و شهرت به فعالیت مشغول می باشند. به عنوان نمونه در حوزه علوم انسانی و هنر، انتشارات سخن، نشر نی، فرهنگ معاصر و ... در این طبقه جای دارد.	۱۵٪	
		سطح دو	به ناشرانی اشاره دارد که معمولاً در حوزه هایی مشخص مشغول به فعالیت هستند. و در انتخاب آثار گزینش و ارزیابی دارند، اما از لحاظ مولفه های اعتبار فوق الذکر، در سطحی پایتتر از ناشران سطح اول هستند.	۲۰٪	
		تراز اول بین المللی به طور مشخص عبارتند از: Elsevier/ Springer/ John/ Wiley/ Taylor and Francis/ Blackwell/ Mc Grow Hill/ Oxford/ Routledge Cambridge /Palgrave/IEE/CRC Press/IEEE/AIAA/RCS	۳۵٪		
	خارجی	به ناشران دانشگاهی، موسسه های علمی و یا انجمن های پژوهشی و آموزشی دولتی یا خصوصی اطلاق می شود که به ارزیابی علمی و محتوایی اثر اقدام می نمایند. معمولاً حوزه فعالیت این دسته از ناشران مشخص و محدود به موضوعاتی خاص می باشد.	۲۰٪		
تبصره: در صورتیکه کتاب توسط یک انتشاراتی غیرمعتبر یا انتشاراتی که فاقد داوری می باشد چاپ شده باشد هیچ امتیازی به کتاب تعلق نمی گیرد. لیست انتشارات معتبر بصورت سالیانه توسط معاونت پژوهشی هر دانشکده تهیه و در اختیار شورای پژوهشی قرار می گیرد.					
۴	ویژگی ظاهری	شکل ظاهری	تا (۱۰٪)		
		شکل جلد، صفحه عنوان مناسب فارسی و انگلیسی، ویرایش ادبی، وضوح شکلها و جداول، صفحه بندی، ...			
۵	سایر موارد کتاب	موارد فنی کتاب	تا (۵٪)		
		نمایه موضوعی و اسامی، فهرست منابع مشخص، ارجاع درون متنی، واژه نامه، و ...			
مجموع امتیاز گروه و دانشکده					

تبصره: کتاب آموزشی چاپ شده در صورتی که کاربردی بوده و مخاطب آن صنعت و جامعه باشد (با تشخیص گروه و دانشکده) و همچنین کتابی که توسط انتشارات بین المللی معتبر و به زبانی غیر از زبان فارسی چاپ شود، حداکثر تا ۱۰ امتیاز علاوه بر امتیاز مکتسب از جدول فوق، تعلق می گیرد.

رتبه	ویژگی	توضیح	امتیاز	امتیاز گروه	امتیاز دانشکده
۱	کیفیت	ردیف	کیفیت	تا (۳۵٪)	
		۱	روانی متن ترجمه	۸٪	
		۲	صحت و امانت داری در ترجمه	۷٪	
		۳	کتاب مربوط به ۵ سال گذشته	۷٪	
		۴	اعتبار ناشر اصلی	۸٪	
		داشتن داوری علمی (اصل یا ترجمه)	۵٪		
۲	کمیت	کمیت		تا ۱۰٪	امتیاز گروه
			. تا ۱۵۰ صفحه (در کتاب اصلی بررسی می شود)	۵٪	
			بین ۳۰۰ تا ۱۱۵۰ صفحه	۷٪	
			بیش از ۳۰۰ صفحه	۱۰٪	
۳	دولتی	ناشر		۳۵٪	
			دانشگاهی به ناشران وابسته به دانشگاه های داخلی و همچنین مراکز نشر دانشگاهی همچون انتشارات سمت، مرکز نشر دانشگاهی، جهاد دانشگاهی و نیز پژوهشگاهی اطلاق می شود. این دسته از ناشران در دو گروه ناشران وابسته به دانشگاه های تراز اول و سایر دانشگاهها قرار میگیرند.	۳۵٪	
	غیر دولتی	غیردانشگاهی: به ناشران وابسته به بخشهای پژوهشی و آموزشی دیگر وزارتخانه ها و یا موسسات، نهادها، بنیادها و مجامع دولتی یا وابسته به دولت اطلاق میشود که در حوزه های خاص و مرتبط با مسئولیت خود به نشر کتاب می پردازند.		۱۵٪	
		سطح یک	: به ناشران معتبر و مشهوری اشاره دارد که در حوزه یا حوزه هایی مشخص و محدود مشغول به چاپ آثار نویسندگان صاحب نظر و مترجمان قابل با سابقه فعالیت و شهرت به فعالیت مشغول می باشند. به عنوان نمونه در حوزه علوم انسانی و هنر، انتشارات سخن، نشر نی، فرهنگ معاصر و ... در این طبقه جای دارد.	۲۰٪	
	خارجی	سطح دو	به ناشرانی اشاره دارد که معمولاً در حوزه هایی مشخص مشغول به فعالیت هستند. و در انتخاب آثار گزینش و ارزیابی دارند، اما از لحاظ مولفه های اعتبار فوق الذکر، در سطحی پایینتر از ناشران سطح اول هستند.	۱۰٪	
		سطح یک	تراز اول بین المللی به طور مشخص عبارتند از: Elsevier/ Springer/ John Wiley/ Taylor and Francis/ Blackwell/ Mc Grow Hill/ Oxford/ Routledge Cambridge /Palgrave/ IEE/CRC Press/IEEE/AIAA/RCS	۳۵٪	
		سطح دو	به ناشران دانشگاهی، موسسه های علمی و یا انجمن های پژوهشی و آموزشی دولتی یا خصوصی اطلاق می شود که به ارزیابی علمی و محتوایی اثر اقدام می نمایند. معمولاً حوزه فعالیت این دسته از ناشران مشخص و محدود به موضوعاتی خاص می باشد.	۲۰٪	
تیسره: در صورتیکه کتاب توسط یک انتشاراتی غیرمعتبر و یا انتشاراتی که فاقد داوری می باشد چاپ شده باشد هیچ امتیازی به کتاب تعلق نمی گیرد. لیست انتشارات معتبر بصورت سالیانه توسط معاونت پژوهشی هر دانشکده تهیه و در اختیار شورای پژوهشی قرار می گیرد.					
۴	ویژگی ظاهری	شکل ظاهری		تا (۱۰٪)	امتیاز گروه
			شکل جلد، صفحه عنوان مناسب فارسی و انگلیسی، ویرایش فنی، وضوح شکلها و جداول، صفحه بندی، ...		
۵	موارد فنی کتاب	نمایه موضوعی و اسامی، فهرست منابع مشخص، واژه نامه، افزوده های توضیحی مترجم به صورت پانویس، و ...		تا (۱۰٪)	امتیاز گروه
۶	اهمیت	اهمیت و ضرورت ترجمه کتاب به تشخیص گروه و دانشکده			
مجموع امتیاز گروه و دانشکده					

تعاریف:

- **کتاب:** به اثری گفته می شود که حاوی حداقل یکی از شرایط تصنیف، تالیف، تدوین، تصحیح، ترجمه و تحشیه بوده و به صورت مجموعه ای مدون و نظام مند و با رعایت استانداردها و معیارهای لازم محتوایی و نشانگرهای صوری، دربرگیرنده دستاوردهای پژوهشی و یا اهداف آموزشی باشد.
- **تصنیف:** مجموعه ای که حداقل ۲۰ درصد آن را دیدگاه های جدید و نوآورانه علمی نویسنده تشکیل دهد و با تحلیل و نقد دیدگاههای دیگران در موضوعی مشخص همراه باشد؛ گرچه قبلا آنها را در مقاله های خود منتشر کرده باشد.
- **تالیف:** ساماندهی مجموعه ای از داده های علمی و نظریات و دیدگاه های پذیرفته شده بر اساس تحلیل یا ترکیب مبتکرانه که با نقد یا نتیجه گیری مشخص از سوی نویسنده همراه باشد.
- **تدوین / گردآوری:** گردآوری یا مرور مطالب یا داده های منسجم از منابع مختلف در یک مجموعه که فاقد دیدگاه های تحلیلی و انتقادی نویسنده باشد.
- **تصحیح انتقادی:** معرفی نسخه بدل های موجود در جهان؛ تشخیص صحیح ترین و نزدیکترین نسخه به زمان حیات مؤلف؛ بکارگیری روش تحقیق؛ شرح و توضیح مستندات متن؛ ذکر مآخذ و منابع استفاده شده با استناد به شواهد و کتابشناسی آنها؛ تکمیل نواقص، چه در عبارت و چه در محتوا و داوری در بهترین برداشت و نظایر آن.
- **ترجمه:** انتقال مفهوم و محتوای کامل یک کتاب از زبانی به زبان دیگر که در آن ضمن حفظ جوهره کتاب ساختار زبان معیار حفظ شده و پیام متن با دقت و با استفاده از معادل های مناسب و رایج به زبان مقصد منتقل شده باشد.
- **ترجمه و تحشیه:** به گونه ای از ترجمه اطلاق می شود که مترجم به دلیل صاحب نظر بودن در موضوع اثر، در پی نوشت یا زیرنویس کتاب به بررسی و نقد دیدگاه های نویسنده کتاب می پردازد. شاخص بودن کتاب یا نویسنده شرط لازم برای ارایه چنین اثری از سوی مترجم است.
- **ناشر:** به موسسه یا نهادی دولتی یا خصوصی خواه داخلی یا خارجی اطلاق میشود که مسئولیت انتشار یک کتاب را عهده دار بوده و به دو نوع داخلی و خارجی قابل تقسیم بندی است.
- **الف: ناشر داخلی:**
- **۱- ناشر دولتی:** به دو طبقه ناشران دانشگاهی و غیردانشگاهی تقسیم می شود
- **۲- ناشر دانشگاهی:** به ناشران وابسته به دانشگاه های داخلی و همچنین مراکز نشر دانشگاهی همچون انتشارات سمت، مرکز نشر دانشگاهی، جهاد دانشگاهی و نیز پژوهشگاهی اطلاق می شود. این دسته از ناشران در دو گروه ناشران وابسته به دانشگاههای تراز اول و سایر دانشگاهها قرار میگیرند.
- **تبصره:** در صورتیکه کتاب توسط یک انتشاراتی که فاقد داوری می باشد چاپ شده باشد امتیاز دهی به آن از طریق بررسی لیست انتشارات معتبر که توسط معاونت پژوهشی هر دانشکده تهیه و در اختیار شورای پژوهشی دانشگاه قرار گرفته است؛ امکان پذیر می باشد.
- **۳- غیر دانشگاهی:** به ناشران وابسته به بخشهای پژوهشی و آموزشی دیگر وزارتخانه ها و یا موسسات، نهادها، بنیادها و مجامع دولتی یا وابسته به دولت اطلاق میشود که در حوزه های خاص و مرتبط با مسئولیت خود به نشر کتاب می پردازند.

ب: ناشران غیر دانشگاهی

حوزه نشر کتاب به فعالیت مشغول است. این دسته از ناشران در سه سطح قابل تقسیم بندی است

سطح یک: به ناشران معتبر و مشهوری اشاره دارد که در حوزه یا حوزه هایی مشخص و محدود مشغول به چاپ آثار نویسندگان صاحب نظر و مترجمان قابل با سابقه فعالیت و شهرت به فعالیت مشغول می باشند. به عنوان نمونه در حوزه علوم انسانی و هنر، انتشارات سخن، نشر نی، فرهنگ معاصر و ... در این طبقه جای دارد

سطح دو: به ناشرانی اشاره دارد که معمولاً در حوزه هایی مشخص مشغول به فعالیت هستند. و در انتخاب آثار گزینش و ارزیابی دارند، اما از

لحاظ مولفه های اعتبار فوق الذکر، در سطحی پایینتر از ناشران سطح اول هستند.

سطح سه: به ناشرانی گفته می شود که بدون ارزیابی علمی محتوای اثر و معمولاً در ازای دریافت هزینه های چاپ و بدون لحاظ

نمودن محدودیت موضوعی به انتشار هر گونه اثری در قالب کتاب مبادرت می ورزند.

سطح بندی ناشران بر اساس گزارش سالیانه دانشکده ها تعیین میگردد.

ج: خارجی

- **ناشر سطح یک:** تراز اول بین المللی به طور مشخص عبارتند از:

/Elsevier/ Springer/ John Wiley/ Taylor and Francis/ Blackwell/ Mc Grow Hill/ Oxford/ Routledge Cambridge /Palgrave/IEE/CRC Press/IEEE/AIAA/RCS

- **ناشر معتبر سطح دو:** به ناشران دانشگاهی، موسسه های علمی و یا انجمن های پژوهشی و آموزشی دولتی یا خصوصی اطلاق می شود

می شود که به ارزیابی علمی و محتوایی اثر اقدام می نمایند. معمولاً حوزه فعالیت این دسته از ناشران مشخص و محدود به موضوعاتی خاص می باشد.

- **ناشر سطح سه:** کم اعتبار: به ناشران به اصطلاح بازاری اطلاق می شود که به نشر هر گونه اثری بدون ارزیابی علمی و در هر حوزه ای مبادرت می ورزند.

- به کتاب های موسوم به کمک آموزشی (حل المسائل، تست آزمون های ورودی دانشگاه ها، آمادگی کنکور و ...) امتیازی تعلق نمی گیرد

- در صورتی که نام محل خدمت عضو هیات علمی در یکی از محل های متعارف (جلد، صفحه آغازین یا شناسنامه) ذکر نشود، امتیازی به وی تعلق نمی گیرد.